

# 大漢公報

## The Chinese Times

February 19, 1963  
Tuesday  
年二十五國民華中  
年三六九零元公  
日九十月二  
二期星  
頁壹第號九四二第卷肆拾式第紙聞新  
Vancouver 4, B. C. Vol. 24 No. 249 Page 1

Provincial Library

Victoria, B. C.,  
Oct. 30/63.

報費價目表	地區	每月	半年	全年
本埠	五元	三十元	六十元	
國內	五元五角	三十五元	七十元	
國外	六元	四十元	八十元	

### 本市天氣

今日明天  
陰雨  
低溫  
四十五

### 各地溫度

溫哥華 四十二  
維多利亞 四十二  
卡加利 三十二  
愛民頓 三十二  
溫尼辟 三十二  
滿地可 三十二  
渥太華 三十二  
魁北克 三十二

本報通訊處  
THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B. C. CANADA  
Phone MU 5-8941  
PUBLISHED BY  
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED  
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL  
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,  
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."  
年四拾伍年式元紀子孔  
年柒零玖壹於創肇者導先之報日文華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

# 史蒂芬臣昨晚發表演講謂 蘇軍在古危害北美 提防中蘇埋葬資本主義方法

美國。印軍安那州品德城十九日美聯社電。美國駐聯合國之首席代表史蒂芬臣昨晚在品德城發表演講。謂蘇聯在古巴之軍事行動。對北美之安全構成嚴重威脅。並呼籲美國人民及世界各國。共同提防中蘇兩國。以埋葬資本主義之方法。史蒂芬臣在演講中。強調蘇聯在古巴之軍事行動。不僅威脅到古巴之安全。更威脅到北美之安全。他呼籲美國人民。應團結一致。共同提防中蘇兩國。以埋葬資本主義之方法。史蒂芬臣在演講中。還強調。蘇聯在古巴之軍事行動。是蘇聯在冷戰時期。對美國及世界各國。所採取之挑釁行動。他呼籲美國人民。應團結一致。共同提防中蘇兩國。以埋葬資本主義之方法。

## 中蘇爭論係對埋葬資本主義政策

彼謂。現在中蘇兩國爭論之點。只係集中於和平地抑或暴力地將我們埋葬之方法。彼等亦有其共同之目標。故其爭論。並非在埋葬資本主義之方法。而在埋葬資本主義之時間。史蒂芬臣在演講中。還強調。蘇聯在古巴之軍事行動。是蘇聯在冷戰時期。對美國及世界各國。所採取之挑釁行動。他呼籲美國人民。應團結一致。共同提防中蘇兩國。以埋葬資本主義之方法。

## 蘇在古巴軍隊三週內撤返國

美聯社電。華盛頓十九日美聯社電。據外間消息。蘇聯已通知美國。蘇聯在古巴之軍隊。將於三週內撤返國。此舉係在蘇聯與美國。就古巴問題。所達成之協議。下。蘇聯在古巴之軍隊。將於三週內撤返國。此舉係在蘇聯與美國。就古巴問題。所達成之協議。下。蘇聯在古巴之軍隊。將於三週內撤返國。此舉係在蘇聯與美國。就古巴問題。所達成之協議。下。

## 美議員謂政府 控制國內新聞

一名不肖之徒。在國會中。對政府之新聞控制。提出嚴厲之批評。他認為。政府之新聞控制。是違反憲法之行為。他呼籲政府。應停止新聞控制。並恢復新聞自由。他認為。政府之新聞控制。是違反憲法之行為。他呼籲政府。應停止新聞控制。並恢復新聞自由。他認為。政府之新聞控制。是違反憲法之行為。他呼籲政府。應停止新聞控制。並恢復新聞自由。

## 台灣原能電 八年內可完成

台北。美聯社電。此間今日公佈。中華民國政府之第一項原子能發展計劃。將於一九七一年完成。此項計劃。包括在臺灣興建核子反應堆。並發展核子動力。此項計劃。包括在臺灣興建核子反應堆。並發展核子動力。此項計劃。包括在臺灣興建核子反應堆。並發展核子動力。

## 委貨船抵巴西委受政治庇護

巴西。美聯社電。今日巴西四名海員。因受政治庇護。被巴西政府扣留。此四名海員。係在委國之貨船上。因受政治庇護。被巴西政府扣留。此四名海員。係在委國之貨船上。因受政治庇護。被巴西政府扣留。此四名海員。係在委國之貨船上。因受政治庇護。被巴西政府扣留。

## 蘇對禁試條件 不肯再度退讓

瑞士。日內瓦十九日美聯社電。蘇聯今日在裁軍會議中。對禁試條件。不肯再度退讓。蘇聯代表表示。蘇聯將堅持其禁試條件。並呼籲美國。應與蘇聯。就禁試條件。達成協議。蘇聯代表表示。蘇聯將堅持其禁試條件。並呼籲美國。應與蘇聯。就禁試條件。達成協議。

## 美總統召集 美議員常無奇

美聯社電。華盛頓十九日美聯社電。美國總統肯尼迪。今日召集美議員。討論當前國際形勢。肯尼迪在會中。強調美國。應堅持其自由民主之原則。並呼籲美議員。應團結一致。共同提防中蘇兩國。肯尼迪在會中。還強調。美國。應堅持其自由民主之原則。並呼籲美議員。應團結一致。共同提防中蘇兩國。

## 大陸人民過半 幫助國軍反攻

台北。十八日美聯社電。據一項調查顯示。大陸人民中。有百分之五十以上。支持國軍反攻。此項調查。是由美國之音。對大陸人民。所進行之調查。此項調查。是由美國之音。對大陸人民。所進行之調查。此項調查。是由美國之音。對大陸人民。所進行之調查。

## 美駐柏國大使 被責發錯言論

柏國。洛凡爾。美聯社電。美駐柏國大使。因發錯言論。被柏國政府責備。美駐柏國大使。在柏國之演說中。對柏國之政治形勢。發表了錯誤之評論。柏國政府。對此表示強烈不滿。並呼籲美駐柏國大使。應停止發錯言論。柏國政府。對此表示強烈不滿。並呼籲美駐柏國大使。應停止發錯言論。

## 美現設法搜索 通訊衛星踪跡

美聯社電。華盛頓十九日美聯社電。美國政府。正設法搜索通訊衛星之踪跡。美國政府。認為。通訊衛星。是蘇聯在冷戰時期。對美國及世界各國。所採取之挑釁行動。他呼籲美國人民。應團結一致。共同提防中蘇兩國。以埋葬資本主義之方法。

## 策政彈核對黨政大四 張主其表發袖領黨四

加國。奧大瓦。美聯社電。加國四大政黨之領袖。今日在奧大瓦。就核彈政策。發表了重要之演說。四大政黨之領袖。均表示。核彈政策。是違反憲法之行為。並呼籲政府。應停止核彈政策。四大政黨之領袖。均表示。核彈政策。是違反憲法之行為。並呼籲政府。應停止核彈政策。

## 匪徒偷不得東西竟放火

雲南。昆明。美聯社電。昆明發生一起匪徒偷竊案。匪徒在偷竊後。竟放火燒毀了商店。警方。對此表示強烈不滿。並呼籲市民。應加強防範。警方。對此表示強烈不滿。並呼籲市民。應加強防範。

## 兩名小童偷風槍射傷人

雲南。昆明。美聯社電。昆明發生一起小童偷風案。兩名小童。因偷風被槍射傷。警方。對此表示強烈不滿。並呼籲市民。應加強防範。警方。對此表示強烈不滿。並呼籲市民。應加強防範。

## 一省議員指責商業運輸廳長

雲南。昆明。美聯社電。雲南省議員。今日在議會中。指責商業運輸廳長。指責其管理不善。並呼籲政府。應加強對商業運輸業之監管。雲南省議員。今日在議會中。指責商業運輸廳長。指責其管理不善。並呼籲政府。應加強對商業運輸業之監管。

## 哈納氏不滿意 保守黨現領袖

雲南。昆明。美聯社電。哈納氏對保守黨現任領袖。表示不滿意。哈納氏認為。現任領袖。未能代表保守黨之利益。並呼籲保守黨。應更換領袖。哈納氏對保守黨現任領袖。表示不滿意。哈納氏認為。現任領袖。未能代表保守黨之利益。並呼籲保守黨。應更換領袖。





**NOTARY PUBLIC** 溫日公證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
**遺囑** 及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
摺存梳銀行二樓街夾  
片打街由正門入可矣  
電話 MU, 1-6513

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613  
◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕宜  
專醫跌打外科

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710  
家庭照相  
結婚照相  
護照照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新穎禮服方便顧客

**何雅慈油色**  
攪配色。噴油土漆。漆紙。  
夜電話 MU 3-1087 1795  
11-100 4 號 Beach Ave.

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號 舖街  
電話 MU 4-3526  
代理人壽保險  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**廣東麵粉廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221  
粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

**霍桑探案**  
▲黃浦江中  
他大聲叫：「包期。你的最後的疑團也有解決了。」  
「什麼？」  
「那個多出來的一個人。已有了來歷的。」  
「怎麼來的？」  
「那人就是船板上的同黨。他被江兩燕縛送上船去的。」  
「我父說：『這真出我意外。他怎麼有此一舉。』」  
「霍桑說：『他起先給我忠告。真是一片誠意。他知道毛獅子黨的凶殘的歷史。不容易對付。所以用電話勸阻我們。後來他知道了我們上船的目的。便也趕到楊樹浦去。預備助我們一臂。門上了船板。打探明白。就把那搖板的人縛着。後來他估量我們進行順利。他就也在船板中伏着。不顯露真相。直到我們乘了汽船登岸。他纔把那個把風的黨人送上船去。因此水警們上船的時候。便多得一人了。』」  
「我恍然大悟：『原來如此。他此刻打電話告訴你的嗎。』」  
「霍桑搖頭：『不是。打電話的是他。江兩燕特地寄了一封信在我們寓裡。說明了經過的情形。我教他掛拆開。讀給我聽的。』」  
「我沉吟了一下。又曰：『這樣看來。這一件事倒難為他了。我們若能知道他的住址。也應當寄一封謝信給他。對不對。』」  
「霍桑微笑：『這不必。他早已得到的酬勞費了。』」  
「我問：『果真。誰給他的。可是偷守嗎。』」  
「霍桑曰：『不是。據他自己說。那是我們玉成他的。所以那信上還致謝我們個話。』」  
「我又疑惑起來：『這話有什麼意思。莫非他——』」  
「霍桑突然接口。笑道：『正是。他上了五福船以後。就奉行他的故事。那船上儲積着賤命錢。本來不少。他得此機緣。不消說滿載而歸了。』」  
「我也不禁笑出來：『噢。他真是不凡。我們捨身冒險。却到底成全了他。他還給我們吃了一個迷團。他真不凡啊。』」  
「霍桑的面容。忽然變得很莊。低聲說道：『包期。』」

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821  
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**各種紙料平沽**  
本商店有各種紙料發行及學校文房用品  
僑胞光顧請認明  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣街公司總發

**國光公司**  
KIU KONG SIK KAI  
27-PENDER ST. 電話 MU 3-4929  
專辦大宗  
中國絲綢男女衣  
裝 綢緞及水松名  
貴 燈籠 傢具 蘇杭  
雜貨 應有盡有 目  
錄 印便函索即奉

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到  
禮堂寬闊  
大停車場  
專車接送  
不另收費  
如蒙接洽 請賜電話  
司理人 伍治馬丁  
喜士定東街 5 號 5 號

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發華棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

**新到年貨**  
賀年糖菓  
蠔豉海味  
青皮大蔗  
蓮藕粉葛  
發財齋料  
油糖雜貨  
沙田蜜柚  
芋仔馬蹄  
正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚  
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒臘

**大幫**  
白茨菇  
肉大蔗  
青皮大蔗  
到市

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及時代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-7700

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓，全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合診所、房口、中等家庭之用。另開有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 3-5331 或到本報洽商。便知詳情。

**女中醫黎達民**  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京南京醫院主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓哥倫比亞街四五號東方旅館對面  
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.O.D.  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.  
電話 MU. 2-1078

**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.  
代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377  
◎雜貨舖出賣  
該生意位在大街。暢旺地區。每日可做二百八十元。月租一百四十元。有長批。取價相宜。可充銀期。意欲營斯業者。請到吳國華辦事處問林昌接洽或由電話詢問。定然詳細說明

**廣生雜貨行**  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.  
新到年節貨品應市  
九龍吊片  
魚翅餅  
明蝦片  
靚蘇鮑  
大海參  
江尤柱  
炸蟾膠  
白花膠  
直條麵  
銀絲麵

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving  
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，





### 美將向火星射出飛機 以探測該星是否有 人類生存

合際社華盛頓電。美太空署。繼金星探測成功之後。又準備於一九六六年。向火星射出無人飛機。探測該行星上。是否有人類生存。當飛機飛臨火星上空時。緩緩將儀器降落地面。採取土壤標本。用探測射線方法。探測其中細菌。將報告傳達地球。然後探測測氣體資料。金屬含量等等。以供詳細研究。普林斯頓科學家發言稱。登陸火星。是人類在本世紀內。查明其他星球上。究有何種生命。倘有人類。則至少尚有一二日。行星。皆有人類。關係至巨。

### 舞星未婚夫 竟是親生父

柏林計報社。西德某報刊一趣沙消息。東德芭蕾舞星嘉美蓮。廿一歲。在保加利亞時。與一名為西斯的男子相遇。該男四十一歲。為波蘭人。相見後感情甚佳。其後分別。但嘉美蓮在波蘭時。又與西斯相遇。依規定。結婚時須取女的出生紙。然該紙自東柏林寄到時。發現與西斯所寄者。竟為同一人。事緣第一次大戰時。西氏以外國人身分留德境。與嘉美蓮之母邂逅。嘉母出西與嘉氏分居。其後嘉母再婚。嘉則以後父之姓。

### 匪徒假扮教士 入屋擄人掠貨

紐約市訊。假扮為教士的匪徒。昨叫門進入南柯倫治街南歐族薩巴尼亞家中。將僕人細縛。並搶去價值一萬元的皮夾及飾物。

### 馬來女拳師 願赴印作戰

法新社檳榔嶼電。曾允舞娘及職業女拳師之寶迪丹。昨日要求參加印度政府服務。任護士當兵。報中引述該女子之言稱。雖然中共已停火撤兵。但如戰事再爆發。我仍準備以志願兵資格赴邊界。我雖無特種經驗。但我能學即能戰。廿六歲之寶迪丹。曾在檳榔嶼參加數次職業拳賽。她說。如其請求被接受。準備立即赴印。她說。我孤獨地存世界上。我無眷屬。如我戰死。則無人為我哀悼。反之。可以作為一位抗共烈士。

### 胞特加國郵寄轉接站 乾坤大補丸

收音機 誌慶啟事  
做約行所出乾坤大補丸。功能清肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。問世以來。極得南北美洲及東南亞僑胞信心服用。加國僑胞之向約行直接採購者。尤居美洲各國之冠。唯因地隔兩洲。郵寄匯兌稅關運費等手續十分麻煩。各埠僑胞。深感不便。做約行有鑒及此。特經多方設法。委託西人在加設立郵寄轉接站。凡各埠僑胞之欲購乾坤大補丸者。可仍如前將美金(一磅七元五角。郵費五角。兩磅十五元。郵費免收)。逕寄紐約。然後由做約行通知轉接站。由該站直接寄到。絕無關付稅提包等麻煩。如交C.O.D.以前原不可。現則連加手續費貼水每磅淨收銀十元。亦較以前便宜方便。至於做約行其他出品。仍由做約行直接寄到。容俟試行順利。再行推廣。茲為慶祝設站成功並鼓勵新志用戶介紹親友起見。凡一次來購六磅(美金四十五元)以上者。概由做約行直接寄贈袖珍收音機一具。玲瓏可入衣袋。聲音清晰。到處可聽。良機難得。幸勿錯過是幸。

### 華區柏文招租

位於登打士街。有兩個新式睡房。  
如欲看請電 Al 5-646 洽商。

### 西區舖位五房間屋

有舖位兩間。兼洗滌店生意。五房間住宅。雅潔穩固。能接納業權清楚住宅交人。如欲買者請打電 Al 5-232 與本人接洽。價銀相宜。

### 上等餐館生意出賣

取價壹萬六千五百元。包括存貨。壹九六二年營業七萬六千元。架生用具。均屬上等形狀。五十九個座位。長批約。位於亞省東北部。最進展市鎮。居民超三千人。兩年內可以得回成本。與周燦洽商 Chow Tan, Box 640 St. Paul, Alta.

### 錦布隊民治黨員表

主任委員 黃以漢 副主任 譚榜  
執行委員 譚秉政 黃良林 譚榜  
馬慶翔 周連徐 譚榜  
監察主任 譚榜 副 周在彪  
秘書主任 譚榜 副 徐發  
財政主任 馬慶翔 副 周連

### 鳴謝經費

黃良十八元 鄭惠權十元 馬本椒六元  
楊港 鍾廣 關子洪 朱垣 每五元  
胡昌利 馬慶順 每三元

### 公寓聯房出賃

每組三個房間。內有各種新式傢俬齊備。最合夫婦居住。另外無傢俬之房間出賃。出入便利。如欲看請打電 Al 5-2063

### 親屋平賣

位於雲峰街。市邊地。四個睡房。客廳。兩層樓上及土庫。土庫能住人。如欲買者請打電 Al 5-232 與本人接洽。價銀相宜。

### 大幫石灰石 Limestone 供應

本公司在 Port Kell B.C. 製造廠。出產最上等資料石灰石。大幫每噸九元。包裝九元。電話 YE 7-9315 訂購。  
B. C. Industrial Minerals Ltd.

### 親屋出賃

位於八五四號打街東。內有爐灶雪櫃熱水瓶。如欲看請電 RE 6-6611

### 代表謝

本總社先義兄陳文會翁字宗岳合山六村。仙逝。同月十日。在參政院禮堂。由陳文會承家各親朋好友。贈送花圈。案事親臨。執紼。厚情交誼。存均感。謹此致謝。  
城埠總社社代謝  
民治黨 蕭權總社 花圈  
洪門 仲花圈 陳亮 陳炳花圈  
譚典 明超 清宜 宗護 孔震 彥存  
宗偉 宗才 孔水 孔銳 全花圈  
(贈儀) 陳漢屏 趙安國 陳宗才  
每五元 黃榮元 黃錫堂元

### 大漢公報董事局 局長鍾捷子 秘書簡建平

敬啟者：本報董事局第廿三屆職員，任期將滿。第廿四屆新任職員已於去年十一月十日。已由全加黨社選出。雲坤司徒捷子，王華進周玉生，簡建平，伍澤濂，吳一平，陳文彬，域坤陳福如，黃榮蘭，當近埠鄭忠梅，叨吳培松。等為新任董事。本董事局訂於二月廿四日下午一時舉行新舊職員交代禮。屆時並有關本報報務推展計劃各問題。亟宜待商。希各新任董事依時蒞會接洽。共策進行。是為至要。  
中華民國五十一年二月十五日

### 歡迎 乘搭最快噴射機 直接往香港

以加拿大太平洋航空直接飛往香港。不須繞行更無生厭的阻滯。你們的超型 DC-8 噴射機由雲高華飛往時間僅須十四點半鐘。同時更無例外稅關或移民局手續。因加拿大太平洋航空一路直飛往香港。凡飛往東亞各埠均有講華語服務員以協助任何須求。且噴射機票乃是從來最廉者。例如經濟雙程機票由雲高華僅須九百七十三元。請即籌備旅行計劃。請與你們旅行社經紀或任何加拿大太平洋航空公司辦事處洽商。  
即日搭機。運費交款。定銀百分之十。二十四個月內分期交款。  
加拿大太平洋航空  
FLY Canadian Pacific  
TRAINS - TRUCKS - SHIPS - PLANES - HOTELS - TELECOMMUNICATIONS  
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

### 兩睡房屋定銀四百五

取價九千九百元。位於北雲峰。995 Stratford, Unit Valley。大客廳。英畝四分之二樹木地段。新發展區。電話 Al 5-703 洽商。

### 大幫石灰石 Limestone 供應

本公司在 Port Kell B.C. 製造廠。出產最上等資料石灰石。大幫每噸九元。包裝九元。電話 YE 7-9315 訂購。  
B. C. Industrial Minerals Ltd.

### 親屋出賃

位於八五四號打街東。內有爐灶雪櫃熱水瓶。如欲看請電 RE 6-6611

### 代表謝

本總社先義兄陳文會翁字宗岳合山六村。仙逝。同月十日。在參政院禮堂。由陳文會承家各親朋好友。贈送花圈。案事親臨。執紼。厚情交誼。存均感。謹此致謝。  
城埠總社社代謝  
民治黨 蕭權總社 花圈  
洪門 仲花圈 陳亮 陳炳花圈  
譚典 明超 清宜 宗護 孔震 彥存  
宗偉 宗才 孔水 孔銳 全花圈  
(贈儀) 陳漢屏 趙安國 陳宗才  
每五元 黃榮元 黃錫堂元

### Gold Yuan Cafe

126 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-6729

金圓西餐室  
增製唐人麵食  
新鮮蝦餃  
乾蒸燒賣  
親滑豬腸粉  
僑胞光顧 無任歡迎  
本餐室謹啟

### 卡馬若會計事務所

PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS  
101 1605 KENSINGTON ROAD  
CALGARY, ALBERTA  
電話：28-32135 住宅：27-74148

會計簿記  
填報入息  
按年按月  
兼理火燭  
人壽汽車  
燕梳事宜  
僑胞委託  
竭誠服務

### 卡馬若酒樓廣告

卡馬若酒樓廣告  
山不在高 鍾秀則靈  
斯是餐廳 優美晶瑩  
廚工巧妙 師出有名  
珍饈百味 仿製求精  
醇醪佳釀 以酌以酌  
雅潔舒適 招待殷誠  
闔興來顧 額手歡迎

THE IMPERIAL PALACE  
506-4th Ave. S.W.  
CALGARY, ALTA.

### 域埠林西河堂職員表

公元一九六三年

名譽會長	譚榜	副會長	譚榜
正堂長	譚榜	副堂長	譚榜
中文書記	譚榜	副書記	譚榜
英文書記	譚榜	副書記	譚榜
查帳	譚榜	副查帳	譚榜
文書	譚榜	副文書	譚榜
庶務	譚榜	副庶務	譚榜
總幹事	譚榜	副總幹事	譚榜

### 鳴謝經費

榮貴君助經費廿元 耀明君助經費十元  
英傑君 英賢君 趙鴻欣先生 以上每  
助經費五元 炳坤君 協德君 德傲君  
以上每助經費二元

### 黨近連權社職員表

民國五十二年

社長	鄭松照	副社長	鄭松照
正堂長	鄭松照	副堂長	鄭松照
中文書記	鄭松照	副書記	鄭松照
英文書記	鄭松照	副書記	鄭松照
查帳	鄭松照	副查帳	鄭松照
文書	鄭松照	副文書	鄭松照
庶務	鄭松照	副庶務	鄭松照
總幹事	鄭松照	副總幹事	鄭松照

